## малоизвестные страницы в геральдике

В связи с публикацией в журнале «Гербовед» [1] статьи г-на Ю.В. Осташкова и материала в «Известиях Запорожского Геральдического Общества» [2] по поводу острия и подобных ему фигур, употребляемых в геральдике, автором этих строк было проведено дополнительное исследование источников по указанной теме. Ниже приводятся результаты этого исследования.

Да, действительно, указанные г-ном Ю.В. Осташковым геральдические фигуры («острие» др.) имеют несколько отличное изображение, чем во французской геральдике или в геральдике ряда других стран Западной Европы. Что касается конкретно фигуры под названием «острие» (рис. 3), то тут на применение ее в русской геральдике оказала влияние геральдика немецкая, где такая фигура широко применяется. Во французской же геральдике острие имеет вид более узкий (рис. 18), т.е. основание его равно 2/3 ширины нижней кромки гербового щита, и применяется оно довольно редко [3]. А узкое опрокинутое острие в западноевропейской геральдике называют клином (рис. 19).

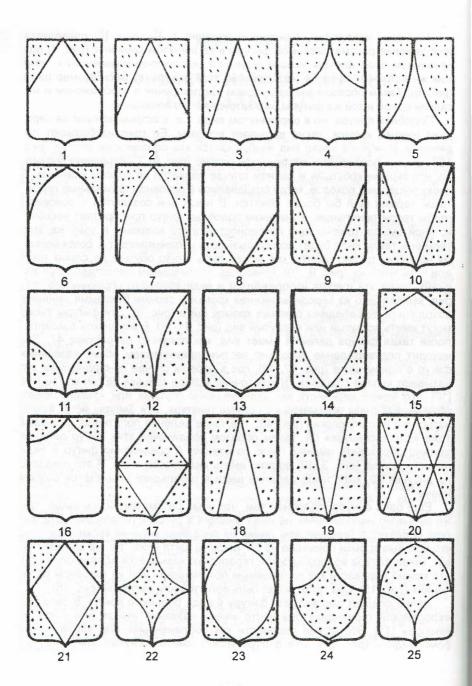
Чаще всего недоразумение вызывают встречающиеся в западноевропейской геральдике несколько фигур, напоминающих острие, но имеющих совершенно отличное изображение и толкование. Среди таких фигур наиболее часто встречается фигура, называемая в русской геральдике «острием», но по-французски она называется «chape». В своей статье г-н Ю.В. Осташков дает перевод для такой фигуры «под плащом». Но в испанской геральдике такая фигура называется «cortiinado» [4], что можно перевести как «занавешенный». Однако вся трудность в том, что западноевропейская геральдика дает изображение этой фигуры часто совершенно различно. По определению одного из известных французских геральдистов H. Gourdon de Genouillac эта фигура образуется проведением двух линий из середины верхней кромки щита на середину боковых его кромок [5]. Таким образом эта фигура должна иметь вид как показано на рис. 1. Тогда становится совершенно логичным ее применение и изображение. И название такой фигуры деления «занавешенный» было бы подходящим. Но часто эту фигуру изображают и несколько ниже середины боковых кромок. Тогда такое положение должно иметь название «пониженно занавешенный». Тем не менее такого названия не встречается, а все три вида такой фигуры имеют одинаковое название, что вызывает естественное недоумение. Применение подобной фигуры деления в испанской вексиллологии показано на рис. 46 [6]. Линии этой фигуры могут быть вогнутыми или выгнутыми, как показано на рисунках 4-7 [7].

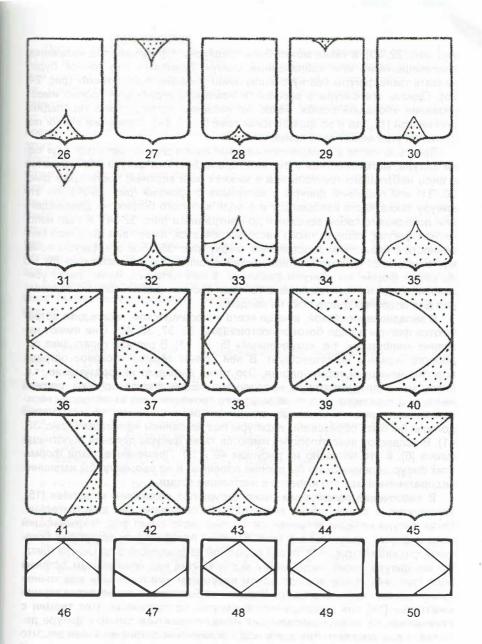
В широко известном семитомном издании Т. Renesse [8] приводится изображение рассматриваемой фигуры в ее вогнутом варианте (рис. 4) под названием этой фигуры «chape-ploye, т.е. «вогнуто-занавешенный», хотя там же встречается также изображение этой фигуры во весь размер щита (рис. 5). Таким образом мы наблюдаем противоречия в изображении и названии одной и той же фигуры, что затрудняет ее понимание.

Подобная фигура, но в опрокинутом виде, т.е. с острым концом на середине нижней кромки, также вызывает вопросы. Ее тоже изображают поразному. Наиболее часто она изображается как опрокинутое острие (рис. 101) или как пониженное опрокинутое острие (рис. 9). Совершенно очевидно, что термин «обутый» в данном случае является не совсем удачным. В эпоху рыцарских походов, когда создавались в основном фамильные гербы, такой термин был бы более понятен. В наши дни создаются в основном гербы территориальные, и значение подобных фигур приобретает несколько иной смысл, отвечающий потребностям этого времени. К тому же этот термин в таком виде будет всегда вызывать непонимание, т.к. современному человеку трудно понять, как может быть кто-то обутым до самых плеч или чуть ниже их (рис. 9, 10). Наиболее оптимальным представляется вариант, когда эта фигура изображается в виде короткого опрокинутого острия, выходящего из середины нижней кромки и своими боковыми линиями доходящего до середины боковых кромок щита (рис. 8). Эти фигуры также могут иметь вогнутый или выгнутый вид (рис. 11-14). В испанской вексиллологии такая фигура деления имеет вид, как показано на рисунке 47. Это находит подтверждение довольно частым применением обеих названных фигур в одном щите (рис. 17, 48), где в первом случае по-французски это называют «chape-chausse» [3] или точнее «chape-chausse de l'un en l'au-tre» [10], что можно перевести как «занавешенно-обутый» или «занавешеннооблаченный снизу переменных с полями тинктур». Эти фигуры могут встречаться и в вексиллологии (рис. 48), где такое деление полотнища называют тоже «chape-chausse» [9]. Таким образом соединение этих фигур деления должно образовать именно такое сочетание. А соединение фигур в виде полного острия (рис. 3, 10) должно иметь вид совсем иной. И это показанс на рисунке 20, хотя такое деление щита в геральдике называется совсем иначе. .

Еще одна фигура, подобная тем, что нами рассматривались выше, также вызывает непонимание, не имея аналога в русской геральдике. Эта фигура образуется проведением линий из середины верхней кромки щита на его боковые кромки примерно на 2/7 ширины щита ниже, т.е. на размер главы. Такая фигура во французской геральдике называется «chaperonne» [8], что можно перевести как «с головным облачением» или «в головном облачении» (рис. 15). Она также может быть вогнутой или выгнутой (рис. 16).

Далее следует рассмотреть фигуру в виде большого ромба. В западноевропейской геральдике она часто имеет название «vetu» или «vetu en losange» [11]. Это можно перевести как «облаченный» или «облаченный ромбовидно» (рис. 21). Эта фигура может иметь вогнутый или выгнутый





вид (рис. 22, 23), а также может быть соединена с фигурами под названием «занавешенный» или «облаченный снизу». Возможно, что точнее будет назвать такие фигуры «вогнуто-выгнутыми» и «выгнуто-вогнутыми» (рис. 24, 25). Однако эта Фигура в русской (и немецкой) геральдике прочно имеет название «большой ромб». Такое же название встречается в геральдике английской [12], да и во французской тоже [8, 13, 14]. Термин же «vetu» постепенно утрачивает свое применение.

Довольно часто в западноевропейской геральдике встречается еще одна фигура, малоизвестная в русской геральдике. Эта фигура изображается в виде небольшого треугольника в нижней (или верхней) части щита (рис. 30, 31) или подобной фигуры с вогнутыми сторонами (рис. 26-29). Но эту фигуру также часто изображают и в виде вогнутого острия, не доходящего или доходящего своей вершиной до центра щита (рис. 32-34). И еще непонятная фигура, которая также часто встречается, имеет вид фигурной оконечности с невысоким заострением кверху (рис. 35). Все эти фигуры почему-то называют одним термином «ente en pointe», т.е. «со вставкой» [5]. Но по своей форме эти фигуры различны, в чем читатель может легко убедиться, глядя на приведенные в таблице рисунки. Более полного толкования для подобных фигур пока не найдено.

В западноевропейской, а чаще всего во французской, геральдике встречаются фигуры в виде бокового острия (рис. 36, 37, 39, 40). Они имеют название «embrasse», т.е. «охваченный» [5, 11, 13]. В русской геральдике подобного термина не существует. В ней принят термин «боковое острие» подобно немецкой терминологии. Это также вызывает недоразумение, т.к. вновь мы видим некоторую нелогичность. Если фигура «сћаре» должна иметь вид короткого острия, образуемого проведенными из середины верхней кромки щита линиями до середины боковых кромок, то аналогично должны бы быть образованы и фигуры под названием «embrasse» (рис. 38, 41). В испанской вексиллологии имеются такие фигуры деления полотнища флага [6], и это показано на рисунках 49 и 50. Применение такой формы этих фигур деления было бы вполне логичным и не вызывало бы излишних недоразумений, как это имеется в настоящее время.

В заключение рассмотрим также фигуру под названием «mantele» [15], упомянутую в своей статье г-ном Ю.В. Осташковым. Да, действительно, такая фигура нередко встречается. Но она часто имеет вид, покрывающий поле в форме треугольника (рис. 42, 45) с прямыми или вогнутыми боковыми сторонами (рис. 43), своей вершиной не доходящего до центра щита. Но эта фигура также часто имеет вид покрытия над пониженным острием поля (рис. 44). И все это под одним названием «мантильный» или точнее «мантелированный». В словаре Владимира Белинского встречается термин «мантель» [16] для геральдической фигуры, но тактически этот термин с изменением на «мантелированный» может относиться только к фигуре деления, т.е. к пространству щита над пониженным острием. Очевидно, что здесь также должна быть выработана единая форма этой фигуры деления для устранения любых недоразумений в ее применении или прочтении.

Дополнительно хотелось бы выразить свою точку зрения на статью г-на Ю.В. Осташкова «Третий мех» [17], в которой предлагается выделить черный цвет из ряда геральдических цветов, придав ему статус собольего меха. Действительно, в ряде геральдических трудов, например, у Ю.В. Арсеньева [15], упоминается о происхождении французского термина «sable» от «черного соболя». А в немецкой геральдике поясняется, что в давние времена на щит рыцарей помещались также шкурки соболя [16]. Однако от этого обычая черный цвет в немецкой геральдике не изменился на мех. Употребление термина «соболье поле» в некоторых русских гербах прошлых веков скорее всего происходит от стремления выразить этим термином цвет собольего меха, но не введение в геральдику этого меха. К тому же изображение такого меха должно бы производиться какими-то особыми фигурами, а не сплошным черным цветом. В настоящее время в мировой геральдической науке черный цвет относят только к группе геральдических цветов как бы он не назывался в какой-то отдельной стране. Передел этого положения вряд ли возможен. Однако рациональное зерно в этой статье все-таки есть. В русской геральдике возможно употребление термина «соболиный цвет» вместо термина «черный цвет», и это, по мнению автора, было бы решением проблемы, затронутой г-ном Ю.В. Осташковым в своей статье.

## ЛИТЕРАТУРА

 Осташков Ю.В. Острие в западноевропейской терминологии // Гербовед. 1997. № 12 (24). С. 138-145.

2. Стародубцев Н.Н. Актуальные проблемы геральдической терминологии // Известия Запорожского Геральдического Общества за 1997 год. С. 11-17.

Maqny, M. Le Vicomte de «Science du Blason accompagnee d'un Armorial General des Families Nobles de l'Europe». Paris. 1858.

4. Cadenas y Vicent, Vicente de «Diccionario Heraldico». Madrid, 1989.

5. Genouillac H., Gourdon de «L'art heraldique». Paris, 1889.

Cadenas y Vicente, Vicente de «Manual de Vexilologia». Madrid, 1976.
Gattegno P. B.A.-B.A. «Heraldique». Puiseaux, 1996.

3. Renesse, T. de «Dictionnaire des Figures Heraldiques». Bruxelles, 1894.

9. «Vexillinfo»-71. Bruxelles, 1986.

Lartigue J.-J. «Armorial general des communes de France». Paris, 1995
Stalins «Vocabulaire-Atlas Heraldigue». Paris, 1952.

12. «Fox-Davies A.C. «The Art of Heraldry». London, 1904/1986.

13. Ataucourt G.D', Durivault G. «Le blason». Paris, 1982.

14. Thiebaud J.-M. «Petit dictionnaire des termes du blason». Lons-Le-Saunier, 1981.

15. Арсеньев Ю.В. «Русская геральдика: Лекции». М., 1907-1908.

Белинский В. «Русский геральдический словарь». СПб., 1912-1913.
Осташков Ю.В. Третий мех // Гербовед. 1999. № 4 (36). С. 92-97.

18. Oswald G. «Lexikon der Heraldik». Leipzig, 1984.

Статья написана по материалам доклада, присланного на XIII Международной генеалого-геральдической научной конференции. Москва, 15 апреля 2000 г.